



عيد الغطاس

Feast of Epiphany

- ❖ نحفل اليوم بعيد الغطاس وهو عيد الظهور الإلهي... فكل عام وأنتم بخير..
- ❖ أول عمل قام به السيد المسيح قبل بدء الكرازة هو أنه إعتد في نهر الأردن. فعمودية السيد المسيح هي الحد الفاصل بين العهدين، فهي تعلن نهاية العهد القديم وبداية العهد الجديد.
- ❖ وقد أعلن السيد المسيح مرات كثيرة عن سر المعمودية وأهميته لخلاص الإنسان، ففي حديثه مع نيقوديموس يقول: "الحق أقول لك إن كان أحد لا يولد من فوق لا يقدر أن يري ملكوت الله" (يو 3 : 3).
- ❖ عندما أخطأ آدم خرج من حضرة الله وأصبح مرفوضاً وغير مصرح له بالدخول إلي ملكوت الله. وكل إنسان مولود من آدم يرث هذا الرفض، فبإمكاننا الجسدية أصبحنا محرومين من السماء وخرجنا من دائرة الله فأصبح من الضروري أن نولد مرة أخرى لكي نعود ونري الله، وهذا ما يتم في المعمودية وهو ما أكد معلمنا بولس في الرسالة إلي تيطس "ولكن حين ظهر لطف مخلصنا الله وإحسانه لا بأعمال في بر عملناها نحن بل بمقتضى رحمته خلصنا بغسل الميلاد الثاني وتجديد الروح القدس" (تي 3 : 4 ، 5).
- ❖ وعندما أبدي نيقوديموس صعوبة في تصديق إمكانية ولادة شيخ أجابه يسوع "الحق أقول لك إن كان أحد لا يولد من الماء والروح لا يقدر أن يدخل ملكوت الله"، فالرب يتكلم هنا عن ميلاد روحي وليس ميلاداً جسدياً، فهو ميلاد سماوي، غير منظور، بالماء والروح. فكما كان الروح يرف على المياه في عملية الخلق كذلك يرف الروح القدس على الماء في جرن المعمودية فيطهر هذا الماء ويُقدسه ويحوله إلي ماء مقدس لكي عندما ينزل فيه المعتمد يُقدس وينال الميلاد الجديد.
- ❖ وبعد القيامة كانت وصية السيد المسيح للتلاميذ أن "تلمذوا جميع الأمم وعمدوهم بإسم الأب والإبن والروح القدس" فهذا أمره المقدس. ومعلمنا مرقس يختم إنجيله "من آمن وإعتمد خلص ومن لم يؤمن يُدَن" (مر 16 : 16) فالذي لا يؤمن وبالتالي لا يعتمد يظل عليه غضب الله ولا يقدر أن يدخل ملكوت السموات.
- ❖ والكنيسة منذ نشأتها فهمت تماماً أهمية المعمودية. وفي يوم الخمسين بعدما وعظ بطرس والرسل الموجودين عمدوا 3000 نسمة - لماذا عمدوهم؟ ألا يكفي الإيمان؟ طبعاً لا لأنه بدون المعمودية لا يمكن أن يدخل أحد ملكوت الله. حتي لو أراد أن يدخل لا يستطيع، فليس في استطاعة أي إنسان أن يخلص بدون دم المسيح، ونحن ننال الإستحقاق بهذا الدم من خلال المعمودية التي هي البدء والباب الذي به ندخل إلي حظيرة الله ونصبح من خرافه ومن أولاده ونستحق أن نرث ملكوت السموات.

- ❖ We celebrate today the feast of Epiphany which is the feast of "the appearance of the Divinity" ... May the Lord give you to enjoy it every year while you are in health.
- ❖ The first thing that the Lord Jesus did before beginning His preaching was that he received baptism in the Jordan River. The Lord's baptism is the border between the two testaments, it declares the end of the Old Testament and the beginning of the New one, it is the beginning of the practical way to reach the cross.
- ❖ The Lord Jesus spoke many times about the mystery of baptism and its importance for man's salvation. He says during His discussion with Nicodemus: "Most assuredly, I say to you, unless one is born again, he cannot see the kingdom of God".
- ❖ When Adam sinned, he was driven out of the presence of God and became rejected, he was not allowed to enter God's kingdom. Every one born of Adam inherits that rejection. We became deprived from heaven and it became necessary for us to be born a second time in order to be able to see God. This second birth takes place by baptism about which St. Paul says in his epistle to Titus "But when the kindness and the love of God our Savior toward man appeared, not by works of righteousness which we have done, but according to His mercy He saved us, through the washing of regeneration and renewing of the Holy Spirit" (Titus 3 : 4, 5).
- ❖ When Nicodemus found it difficult to believe that an elder could be born, the Lord Jesus answered him "Most assuredly, I say to you, unless one is born of water and the Spirit, he cannot enter the kingdom of God" (John 3 : 5). The Lord speaks here about a spiritual birth; it is a heavenly and invisible one. As the Holy Spirit was hovering over the water during the Creation, also the Holy Spirit hovers over the baptismal water to purify, sanctify and transfer it into a holy water that when the person enters in it he becomes sanctified and receives the new birth.
- ❖ After Resurrection the Lord's commandment for His disciples was "Go therefore and make disciples of all the nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit". And St. Marc concludes his bible saying "He who believes and is baptized will be saved; but he who does not believe will be condemned" (Marc 16 : 16). Whoever does not believe and does not receive baptism remains within God's anger and cannot enter the kingdom of heaven.
- ❖ The church since its establishment realized the importance of baptism. In the day of Pentecost, after the preaching of St. Peter and the apostles, they baptized 3000 souls, why did they baptize them? Was not believing enough? Of course not, because without baptism no one can enter the kingdom of God even if he wanted so he could not. No one can be saved without the Lord's blood. With the Lord's blood which we receive during baptism we become deserving to enter God's sheepfold and become from His sheep and from His sons and then we deserve to inherit the kingdom of God.

أخبار الكنيسة

1. بياركنا نيافة الأنبا مكاريوس في قداس عيد عرس قانا الجليل صباح الثلاثاء من 8 - 10 صباحاً.
2. قام نيافة الأنبا أباكير في قداس الأحد الماضي بسيامة الشماسية:
مارك وأمير عادل يوسف - فيلوباتير عبد السيد الرب يبارك في حياتهم.
3. يقام مؤتمر الخدام يومي السبت والأحد القادمين في كورنوال - يكلمنا فيه نيافة الأنبا يوسف أسقف جنوب أمريكا.
4. يقوم نادي الملاكمة برحلة tubing إلى St. Jean Matha يوم السبت الموافق 9 فبراير. للحجز رجاء الإتصال (514 945 9906). قيمة الإشتراك 23 دولار (حتى سن 12 سنة) و 26 \$ (من سن 13 سنة فما فوق).
5. يقام معسكر صيفي لأطفال المرحلة الابتدائية (6 - 12 سنة)، كما يقام معسكر لأطفال نفس المرحلة في الأسبوع الأول من مارس (أجازة نصف العام). للإستعلام وتسجيل الأسماء الإتصال بنيفين أسعد (514 - 278 38 59).

مشاركة

تشارك الكنيسة عائلات كل من:

1. المرحوم عوض الله عزيز ميخائيل، وهو والد ناجي ميخائيل زوج ماري وجد ديانا ومينا،
2. المرحوم إمانويل خلة، وهو ابن سامح خلة وابن أخو كل من شريف و مريم خلة. وترجو للمتقلبن نياحاً في أحضان القديسين.

CHURCH NEWS

1. His Grace bishop Makarius will be blessing us during next Tuesday Holy Liturgy (from 8 - 10 a.m.) on the occasion of the feast of Cana of Gallilea.
2. His Grace bishop Abakir has ordained during last Sunday's Holy Liturgy the deacons: Mark and Amir Adel Youssef; Philopatir Abdel Sayed, may the Lord bless their lives.
3. The servants' convention will be held next Saturday and Sunday in Cornwall. His Grace bishop Youssef, bishop of South America, will be speaking in the convention.
4. Angels club is organizing a tubing trip to St. Jean Matha on 9 February. For reservation please call (514 945 9906). Participation fees : 23 \$ till 12 years old, 26 \$ for 13 years old and up.
5. A summer camp for the children of the primary stage (6 - 12 years old) will be organized as well as a camp during the first week of March (semaine de relâche). For information and reservation please call Nevine Assaad (514 - 278 38 59).

Condolences

The church shares the families of the departed their feelings:

1. The departed Awadalla Aziz Mikhail, he is the father of Nagy Mikhail husband of Mary and grandfather of Diana and Mina.
2. The departed Emmanuel Khella, he is the son of Sameh Khella, and nephew of Sherif and Mariam Khella.

We ask that their souls be reposed in the bosom of the saints.

Church News and Schedule by telephone: 514- 274-1589

website www.stmarkmontreal.ca email:

mark@saintmarkmontreal.ca

For visitation, please contact any of the fathers and leave a message

Fr. Pishoy Saad: 514-274-6119 fr_pishoy@hotmail.com

Fr. Mikhail Aziz: 514-278-3859 frmikhail@copticmail.com

Service schedule

مواعيد الخدمة

+ Holy Liturgy Feast of Cana of Gallilea	Tue 8 - 10 AM	+ القداس الإلهي عيد عرس قانا الجليل
+ Confessions	Tue 4 - 7½ PM	+ إعترافات
+ Holy Liturgy	Wed 5½ - 7½ AM	+ القداس الإلهي
+ Prayer Meeting	Thu 7-8 PM	+ إجتماع صلاة
+ St. Monica and St. Augustine group meeting	Thu 8 - 9 PM	+ إجتماع أسرة القديسة مونيكا والقديس أغسطينوس
+ Holy Liturgy	Fri 8 - 10 AM	+ القداس الإلهي
+ Friday Youth Meeting	Fri 8 - 9½ PM	+ إجتماع الشباب
+ Vespers/ Bible Study/ Praises	Sat 7½ - 11 PM	+ عشية - درس كتاب - تسبحة
+ Holy Liturgy	Sun 8½ - 11½ AM	+ القداس الإلهي
+ Sunday School	Sun 12 - 1 PM	+ مدارس الأحد
+ Meeting of the Eritrean brethren	Sun 1 - 2 PM	+ إجتماع الأخوة الإرتريين